



MUNICIPAL  
**Gazette**  
MUNICIPALE  
DE — OF  
**Montreal**

Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$2 par an  
Subscriptions \$2 a year

Payables d'avance  
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation  
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation  
of the City of Montreal  
CANADA

— Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

“ La Gazette Municipale ”

Bureau de Poste : 299 ou 42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

— Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

“ La Gazette Municipale ”  
Hôtel de Ville, — Montréal.

— All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

“ The Municipal Gazette ”

Post Office Box : 299 or 42 Jacques-Cartier Square, Montreal.

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

“ The Municipal Gazette ”  
City Hall, — Montreal.  
TELEPHONE MAIN 4240

# DELIBERATIONS

## CONSEIL MUNICIPAL

Compte-rendu de l'assemblée spéciale du 27 Juin.

Son Honneur le Maire, l'honorable J. J. E. Guerin, occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Resther, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot et MM. les Commissaires Ainey, Dupuis, Lachapelle et Wanklyn.

Le procès-verbal de la dernière séance est lu et approuvé.

Le Comte de Lesseps, accompagné de sa soeur, Madame de la Bégassière, est présenté aux membres du Conseil par Son Honneur le Maire et, après quelques paroles élogieuses sur sa carrière, prononcées par Son Honneur et M. l'échevin Tétreau, le Comte de Lesseps répond par quelques mots de remerciements, disant que sa réception à Montréal avait été des plus cordiales et qu'il avait raison de croire qu'il en était redevable dans une large mesure à Son Honneur le Maire, à MM. les échevins et aux Commissaires de Montréal.

Son Honneur le Maire offre à Madame de la Bégassière, un bouquet de roses, après quoi MM. les échevins et les Commissaires sont présentés à M. le Comte et à Madame de la Bégassière.

### REQUETES, ETC.

- 1.—De M. J. B. Baillargeon, à l'effet d'ériger une écurie sur la rue Ontario.
- 2.—De la “Maple Dairy Co.”, à l'effet d'ériger une écurie sur la rue Gilford.
- 3.—De la “Woman Suffrage Association”, demandant à être incorporée.
- 4.—De la “ Central Heat, Light and Power Co.”, à l'effet d'ériger des poteaux dans certaines rues.
- 5.—De la “Wilson Paterson Co.”, à l'effet de tenir un entrepôt de charbon.
- 6.—De la “Globe Hat Works Company”, à l'effet d'ériger un moteur électrique.

Renvoyées au Bureau des Commissaires.

7.—Sur proposition de M. l'échevin GARCEAU, appuyé par M. l'échevin BRODEUR, il est

Résolu: Que le Bureau des Commissaires soit prié de faire connaître au Conseil le nom de l'entrepreneur qui a obtenu

## CITY COUNCIL

Report of special meeting held on the 27th June

His Worship the Mayor, Hon. J. J. E. Guerin, in the chair.

Present: Ald. L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Resther, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot and

Messrs. Ainey, Dupuis, Lachapelle and Wanklyn, Commissioners.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

Count de Lesseps, accompanied by his sister, Madame de la Bégassière, was introduced to the Members of the Council by His Worship the Mayor and, after cordial references to his career by His Worship and by Ald. Tétreau, Count de Lesseps replied in a few words of thanks, saying that his reception in Montreal had been of the friendliest nature and he felt that no small part of the pleasure of it was due to His Worship, the Aldermen and Commissioners of Montreal.

His Worship the Mayor presented Madame de la Bégassière with a bouquet of roses, after which the Aldermen and Controllers were presented to both the Count and Madame de la Bégassière.

### RECEIVING PETITIONS, ETC.

- 1.—From J. B. Baillargeon, to erect a stable on Ontario street.
- 2.—From Maple Dairy Co. for leave to erect a stable on Gilford street.
- 3.—From Woman Suffrage Association, to be incorporated.
- 4.—From Central Heat, Light & Power Co., for leave to erect poles in certain streets.
- 5.—From The Wilson Paterson Co., for leave to store coal.
- 6.—From Globe Hat Works Co., for leave to erect an electric motor.  
Referred to the Board of Commissioners.
- 7.—On motion of Ald. GARCEAU, seconded by Ald. BRODEUR, it was

Resolved: That the Board of Commissioners be requested to communicate to Council the name of the contractor who

le contrat pour la construction du pont de la rue Sainte-Catherine Est, et de dire quand ce pont doit être terminé et livré à la circulation, aussi, d'informer le Conseil s'il y a une amende d'exigible au cas où ce pont ne serait pas livré au temps fixé dans le contrat, si c'est l'intention des Commissaires d'exiger le paiement de cette amende.

8.—Sur proposition de M. l'échevin GARCEAU, appuyé par M. l'échevin BRODEUR, il est

*Résolu:* Que le Bureau des Commissaires soit prié de prendre les mesures nécessaires pour forcer les Compagnies du Grand Nord et du Terminal à faire des trottoirs, et à mettre la chaussée en parfait ordre à l'endroit où les voies de ces deux Compagnies traversent la rue Déséry.

9.—Sur proposition de M. l'échevin LECLAIRE, appuyé par M. l'échevin CLEMENT, il est

*Résolu:* Que le Bureau des Commissaires soit prié d'étudier l'opportunité d'acheter tout l'outillage dont la Cité peut avoir besoin pour l'exécution des travaux de pavage à la journée, et de faire rapport au Conseil, s'il est nécessaire que des fonds soient votés à cette fin.

10.—Sur proposition de M. l'échevin LAMOUREUX, appuyé par M. l'échevin LECLAIRE, il est

*Résolu:* Que le Bureau des Commissaires soit prié de bien vouloir publier dans la *Gazette Municipale*, les comptes-rendus de ses séances, afin de donner aux membres du Conseil, et au public en général tous les renseignements, quant à l'octroi et à l'exécution des travaux dans la Cité de Montréal.

11.—Sur proposition de M. l'échevin CLEMENT, appuyé de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, il est

*Résolu:* Que le quorum de la Commission Spéciale nommée par le Conseil, le 13 juin 1910, pour étudier la question de la municipalisation de l'éclairage et la construction des conduits souterrains, soit fixé à quatre membres et qu'un rapport signé par quatre membres soit considéré comme étant un rapport de la Commission.

12.—Sur proposition de M. l'échevin TETREAU, appuyé par M. l'échevin MAYRAND, il est

*Résolu:* Que le Conseil proteste hautement contre l'attitude que prennent à l'égard de la langue française, les Cies du Canadien Pacifique et du Great North Western Telegraph, en refusant de transmettre la nuit, des lettres-grammes écrites en français, au prix convenu pour la langue anglaise, et que copie de cette résolution soit transmise à ces deux compagnies.

13.—Sur proposition de M. l'échevin CLEMENT, appuyé par M. l'échevin DUBEAU, il est

*Résolu:* Que le Bureau des Commissaires soit prié de donner la permission de laisser exercer les chevaux trotteurs sur la piste du Parc LaFontaine, les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi, de 5 heures à 9 heures de l'avant-midi.

#### INTERPELLATIONS DES MEMBRES.

Les questions suivantes sont posées par:

14.—M. l'échevin Dubeau *re* Eclairage du Parc LaFontaine.

15.—M. l'échevin Létourneau, au sujet de la Petite Rivière Saint-Pierre.

Renvoyées au Bureau des Commissaires.

16.—M. l'échevin Gauvin, concernant l'assistance du corps de Police au Concours d'Aviation.

Renvoyée à son Honneur le Maire.

#### AVIS DE MOTIONS.

17.—De M. l'échevin Clément, à l'effet d'abroger la résolution du Conseil, mettant fin au contrat de la M. L. H. & P. Co.

18.—De M. l'échevin Clément, pour amender le règlement No 260, concernant les bâtiments.

19.—De M. l'échevin Boyd, pour la première lecture d'un règlement à l'effet de contracter un emprunt de \$400,000, pour acheter la propriété Redpath.

#### RAPPORTS.

20.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'adjuger un contrat pour la fourniture des articles en fonte et en cuivre.

21.—Du Bureau des Commissaires, concernant le pavage de la rue Notre-Dame.

obtained the contract for the reconstruction of the bridge on St. Catherine street East, and to say when said work shall be completed and the said bridge open to traffic; to also tell the Council if any fine is exigible in the event of said bridge not being delivered at the appointed time and if it is the intention of the Commissioners to exact the payment of the fine.

On motion of Ald. GARCEAU, seconded by Ald. ROU... it was

*Resolved:* That the Board of Commissioners be requested to adopt the necessary measures in order to compel the Great Northern Ry. Co. and the Terminal Railway Co. to construct sidewalks and put the roadway in good order at the Déséry crossing.

9.—On motion of Ald. LECLAIRE, seconded by Ald. CLEMENT, it was

*Resolved:* That the Board of Commissioners be requested to consider the advisability of purchasing the necessary plant for the execution of the paving work to be done by day labour and to report to Council as to whether funds should be voted for this purpose.

10.—On motion of Ald. LAMOUREUX, seconded by Ald. LECLAIRE, it was

*Resolved:* That the Board of Commissioners be requested to kindly publish in the *Municipal Gazette* the minutes of their meetings, in order to give the members of the Council and the public generally all necessary information concerning the granting of contracts and the execution of works in the City of Montreal.

11.—On motion of Ald. CLEMENT, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

*Resolved:* That the quorum of the Special Committee appointed by the Council, on the 13th June 1910, to consider the question of the municipalization of the lighting and the construction of underground conduits, be fixed at four members and that a report signed by four members be considered a report of the said Committee.

12.—On motion of Ald. TETREAU, seconded by Ald. MAYRAND, it was

*Resolved:* That this Council strongly protests against the action of the Canadian Pacific Railway Telegraph Co. and the Great Northwestern Telegraph Co., in refusing to transmit, at night, telegram-letters written in French, at the rate charged for similar messages written in English, and that a copy of this resolution be sent to both these companies.

13.—On motion of Ald. CLEMENT, seconded by Ald. DUBEAU, it was

*Resolved:* That the Board of Commissioners be requested to allow trotting horses to speed on Park LaFontaine on the mornings of Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday of each week, from 5 o'clock until 9 o'clock.

#### QUESTIONS PUT BY MEMBERS.

The following questions were put by

14.—Ald. Dubeau, *re* lighting of LaFontaine Park.

15.—Ald. Létourneau, concerning the little River St. Pierre.

Referred to the Board of Commissioners.

16.—Ald. Gauvin, concerning the attendance of the Police Force at the Aviation Meeting.

Referred to His Worship the Mayor.

#### NOTICES OF MOTIONS.

17.—By Ald. Clément, to repeal resolution of Council to terminate contract with the M. L. H. & P. Co.

18.—By Ald. Clément, to amend by-law No. 260 *re* buildings.

19.—By Ald. Boyd, for the first reading of a by-law to issue a loan of \$400,000 to acquire the Redpath property.

#### PRESENTATION OF REPORTS.

20.—From Board of Commissioners to award contract for the supply of iron and brass castings.

21.—From Board of Commissioners, concerning the paving of Notre-Dame street.

- 22.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'adjuger à la "Laurentian Granite Co., Ltd", un contrat pour la pose de blocs de granit de Cuba.
- 23.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de payer à MM. Alex. McArthur & Co., un compte en souffrance.
- 24.—Du Bureau des Commissaires, pour voter un montant de \$20,000 pour l'arrosage des rues.
- 25.—Du Bureau des Commissaires, pour voter un crédit de \$359 au Département de l'Hôtel de Ville.
- 26.—Du Bureau des Commissaires, pour permettre à M. N. Pérodeau, dériver une marquise sur la rue St-Urbain.
- 27.—Du Bureau des Commissaires, pour permettre à M. E. Grausman, d'ouvrir une cour à bois.
- 28.—Du Bureau des Commissaires, pour permettre à M. Adélar Groulx, d'ouvrir une cour à bois.
- 29.—Du Bureau des Commissaires, pour rendre valides certaines transactions qui doivent être faites par le trésorier de la Cité.
- Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est
- Résolu:* Que les dits rapports soient reçus et adoptés.
- 30.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de voter un crédit de \$23,682.77, pour réparer certaines rues.
- Sur proposition de M. l'échevin BRODEUR, appuyé par M. l'échevin LAMOUREUX, il est
- Résolu:* Que le dit rapport soit reçu et adopté.
- 31.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$330 pour que soit construit un trottoir en face de la caserne des pompiers No 28.
- Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin BOYD, il est
- Résolu:* Que le dit rapport soit reçu et adopté.
- 32.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de voter \$150 pour payer le salaire d'un électricien.
- Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GAUVIN, il est
- Résolu:* Que le dit rapport soit reçu et adopté.
- 33.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$1,300 *re* chiens errants.
- Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LETOURNEAU, il est
- Résolu:* Que le dit rapport soit reçu et adopté.
- 34.—Du Bureau des Commissaires, pour régler la réclamation de M. B. Vaillancourt.
- Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est
- Résolu:* Que le dit rapport soit reçu et adopté, et que le trésorier de la Cité soit prié de se faire donner par Delle C. Vaillancourt, la réclamante, une quittance finale.
- 35.—Du Bureau des Commissaires, pour payer certains frais *re* A. M. Mitchell, failli.
- Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est
- Résolu:* Que le dit rapport soit reçu et adopté.
- 36.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$510 *re* expropriation de l'avenue de Gaspé.
- Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin BRODEUR, il est
- Résolu:* Que le dit rapport soit reçu et adopté.
- 37.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$500 *re* prolongement de la rue Alma.
- Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin TETREAU, il est
- Résolu:* Que le dit rapport soit reçu et adopté.
- 38.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de payer \$4,000 à M. C. H. Lavallée, ex-recorder de Bordeaux.
- Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin TURCOT, il est
- Résolu:* Que le dit rapport soit reçu et adopté.
- 39.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de nommer M. F. C. Laberge, Ingénieur-Civil, pour l'exécution de certains travaux en rapport avec certaines expropriations.
- Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin PRUD'HOMME, il est
- Résolu:* Que le dit rapport soit reçu et adopté.

22.—From Board of Commissioners, to award contract for laying Cuba granite blocks to the Laurentian Granite Co. Ltd.

23.—From Board of Commissioners, to pay overdue account to Alex. McArthur & Co.

24.—From Board of Commissioners, to vote an amount of \$20,000 for street watering.

25.—From Board of Commissioners, to vote an amount of \$359 to the City Hall Department.

26.—From Board of Commissioners, to allow Mr. N. Pérodeau to erect a marquise on St. Urbain street.

27.—From Board of Commissioners, to allow Mr. E. Grausman to open a wood-yard.

28.—From Board of Commissioners, to allow Adélar Groulx to open a wood-yard.

29.—From Board of Commissioners, to validate certain transactions to be made by the City Treasurer.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

30.—From Board of Commissioners, to vote an amount of \$23,682.77 to repair certain streets.

On motion of Ald. BRODEUR, seconded by Ald. LAMOUREUX, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

31.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$330 to lay a sidewalk opposite No. 28 Fire Station.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BOYD, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

32.—From Board of Commissioners, to vote \$150 to pay the salary of an electrician.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GAUVIN, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

33.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$1,300 *re* stray dogs.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LETOURNEAU, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

34.—From Board of Commissioners, to settle claim of Mr. B. Vaillancourt.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted and that the City Treasurer be instructed to require a final acquittance by the claimant, Miss C. Vaillancourt.

35.—From Board of Commissioners, to pay certain costs *re* A. M. Mitchell, insolvent.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

36.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$510 *re* expropriation of deGaspé avenue.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BRODEUR, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

37.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$500 *re* extension of Alma street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TETREAU, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

38.—From Board of Commissioners, to pay \$4,000 to C. H. Lavallée, ex-Recorder of Bordeaux.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TURCOT, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

39.—From Board of Commissioners, to appoint Mr. F. C. Laberge, Civil Engineer, to perform certain works concerning certain expropriations.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. PRUD'HOMME, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

40.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'effacer la ligne homologuée de la rue Nolan.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GARCEAU, il est

*Résolu:* Que le dit rapport soit reçu et adopté.

41.—Du Bureau des Commissaires, au sujet de la cession de la rue Saint-Hippolyte.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LAMOUREUX, il est

*Résolu:* Que le dit rapport soit reçu et adopté, et qu'une copie du dit rapport soit transmise à M. l'échevin Turcot.

42.—Du Bureau des Commissaires, concernant la cession d'une partie de la rue Chambly.

Sur proposition de M. l'échevin GARCEAU, appuyé par M. l'échevin L. A. LAPOINTE, il est

*Résolu:* Que le dit rapport soit reçu et adopté.

43.—Du Bureau des Commissaires, pour permettre à M. Louis Malo d'ériger une marquise.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin BRODEUR, il est

*Résolu:* Que le dit rapport soit reçu et adopté.

44.—Du Bureau des Commissaires, pour permettre à M. Jos. Quint, d'ouvrir une cour à bois.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LECLAIRE, il est

*Résolu:* Que le dit rapport soit reçu et adopté.

45.—De la Commission Spéciale de Législation, recommandant d'ordonner à la "Montreal Street Ry Co., d'établir une nouvelle route.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin DUBEAU, il est

*Résolu:* Que le dit rapport soit renvoyé au Bureau des Commissaires pour examen et rapport.

46.—De la Commission Spéciale de Législation, pour établir un Bureau de Publicité Municipal.

47.—De la Commission Spéciale de Législation, concernant la refonte de la charte et des règlements.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

*Résolu:* Que les dits rapports soient reçus et adoptés.

48.—De la Commission Spéciale de Législation, au sujet de la construction de certaine voie ferrée par la Commission du Port.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GARCEAU, il est

*Résolu:* Que le dit rapport soit reçu et adopté.

#### ORDRE DU JOUR.

49.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires, à l'effet d'abroger certaine résolution du Conseil *re* construction d'une voûte par M. N. G. Valiquette, le dit rapport est renvoyé de nouveau au Bureau des Commissaires.

50.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$2,500 pour nommer des experts *re* extincteurs automatiques.

Sur proposition de M. l'échevin CLEMENT, appuyé par M. l'échevin GAUVIN, il est

*Résolu:* De renvoyer le dit rapport au Bureau des Commissaires, avec prière d'étudier s'il ne serait pas opportun au lieu de nommer une Commission d'Inspection pour faire rapport sur tous les systèmes d'extincteurs automatiques, de nommer deux nouveaux sous-inspecteurs des édifices en permanence, avec prière de faire rapport à ce sujet pour la prochaine assemblée du Conseil, si possible.

51.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires, à l'effet de voter un montant de \$10,000 pour venir en aide aux familles des victimes de la récente catastrophe du "Herald",

Son Honneur le Maire rapporte qu'un Comité de Citoyens a tenu une assemblée à son bureau et que le Comité exécutif suivant a été nommé, savoir:

Le Maire de Montréal,

Sa Grandeur l'Archevêque de Montréal,

Sa Seigneurie l'Evêque de Montréal,

Sir Hugh Graham,

40.—From Board of Commissioners, to erase homologated line of Nolan street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GARCEAU, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

41.—From Board of Commissioners, anent the cession of St. Hypolite street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LAMOUREUX, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted and that a copy thereof be transmitted to Ald. Turcot.

42.—From Board of Commissioners, concerning the cession of part of Chambly street.

On motion of Ald. GARCEAU, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

43.—From Board of Commissioners, to allow Louis Malo to erect a marquise.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BRODEUR, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

44.—From Board of Commissioners, to allow Jos. Quint to open a wood-yard.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LECLAIRE, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

45.—From Special Committee on Legislation, recommending that the Montreal Street Railway Co. be ordered to establish a new route.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. DUBEAU, it was

*Resolved:* That said report be referred to the Board of Commissioners for examination and report.

46.—From Special Committee on Legislation, to establish a Municipal Publicity Bureau.

47.—From Special Committee on Legislation, concerning the re-drafting of the Charter and by-laws.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

*Resolved:* That said reports be received and adopted.

48.—From Special Committee on Legislation, anent the construction of certain track by the Harbour Commissioners.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GARCEAU, it was

*Resolved:* That said report be received and adopted.

#### ORDER OF THE DAY.

49.—The order of the day being read to consider a report of the Board of Commissioners to repeal certain resolution of Council *re* construction of a vault by N. G. Valiquette, said report was referred back to the Board of Commissioners.

50.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners for an appropriation of \$2,500 to appoint experts *re* automatic sprinklers.

On motion of Ald. CLEMENT, seconded by Ald. GAUVIN, it was

*Resolved:* That said report be referred back to the Board of Commissioners with a request that they consider whether it would not be advisable to appoint two new permanent assistant building inspectors instead of appointing an inspection commission to report on all the sprinkler systems, and that they report in this connection for the next meeting of the Council, if possible.

51.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners to vote a sum of \$10,000 to aid the families of the victims of the recent catastrophe of the "Montreal Herald."

His Worship the Mayor reported that a Committee of Citizens had held a meeting in his office and that the following Executive Committee had been appointed, viz:

The Mayor of Montreal,

His Grace the Archbishop of Montreal,

His Lordship the Bishop of Montreal,

Sir Hugh Graham,

L'honorable L. J. Forget,  
 L'honorable Raoul Dandurand,  
 L'honorable T. Berthiaume,  
 M. l'échevin U. H. Dandurand,  
 M. l'échevin Leslie H. Boyd,  
 M. H. Vincent Meredith (Trésorier),  
 M. L. J. Tarte,  
 M. Henri Bourassa,  
 M. H. Laporte,  
 M. James Morgan,  
 M. Charles Chaput,  
 M. Georges E. Drummond,  
 M. Peter Lyall,  
 Le lieutenant Col. Carson.

Sur proposition de M. l'échevin GAUVIN, appuyé par M. l'échevin LAMOUREUX, il est

*Résolu:* Que le dit rapport soit de nouveau renvoyé au Bureau des Commissaires, vu qu'il n'est pas conforme aux arrangements qui ont été faits quant à la nomination d'un comité pour venir en aide aux familles des sinistrés du "Herald", et que le dit Bureau soit aussi prié de prendre connaissance de la loi 9 Edouard VII, chapitre 66., intitulée: "Loi concernant les responsabilités des accidents dont les ouvriers sont victimes dans leur travail, et la réparation des dommages qui en résultent", et d'informer le Conseil si, aux termes de la dite loi, les familles des victimes recevront une indemnité quelconque, et quel sera le montant de cette indemnité.

52.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$2,500, pour construire un égout dans la rue Chambly,

Sur proposition de M. l'échevin GARCEAU, appuyé par M. l'échevin DANDURAND, il est

*Résolu:* Que le dit rapport soit adopté et qu'instruction soit donnée à l'Inspecteur de la Ville de ne pas commencer la construction dudit égout avant que n'ait été complété l'acte de cession de la rue Chambly.

53.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires, à l'effet d'exécuter certains travaux sur la propriété de la Fabrique Ste-Brigide,

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin BRODEUR, il est

*Résolu:* Que le dit rapport soit renvoyée à la Commission Spéciale de Législation et que M. l'échevin Gauvin soit invité à assister à la prochaine assemblée de la dite Commission.

54.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$5,000 pour réparer le toit de l'Hôtel de Ville,

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

*Résolu:* Que le dit rapport soit adopté. (M. l'échevin Ward dissident.)

55.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires, à l'effet de régler la réclamation de M. J. A. Godin, architecte.

Sur proposition de M. l'échevin ROBINSON, appuyé par M. l'échevin L. A. LAPOINTE, il est

*Résolu:* Que le dit rapport soit amendé de manière à ce qu'une offre de \$75 soit faite à M. Godin, architecte, en règlement complet de sa réclamation pour honoraires d'architecte re construction du poste de police No 13, et que, ainsi amendé, le dit rapport soit adopté.

56.—Etant lu l'ordre du jour pour adopter en 2e et 3e lectures un règlement à l'effet de nommer une Commission de Services Electriques, le Conseil reprend l'étude du dit règlement en deuxième lecture (le préambule et les sections 1 et 2 ayant été adoptés à l'assemblée du 4 avril 1910); les sections 3, 4, 5, 6, 7 et 8 étant lues, elles sont agréées.

Le dit règlement est alors lu une deuxième fois.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin BRODEUR, il est

*Résolu:* Que la Règle 79 des Règles du Conseil soit suspendue et que le dit règlement soit maintenant lu une troisième fois.

Le dit règlement est en conséquence lu pour la troisième fois.

Hon. L. J. Forget,  
 Hon. Raoul Dandurand,  
 Hon. T. Berthiaume,  
 Alderman U. H. Dandurand,  
 Alderman Leslie H. Boyd,  
 H. Vincent Meredith, Esq. (Treasurer),  
 L. J. Tarte, Esq.,  
 Henri Bourassa, Esq.,  
 H. Laporte, Esq.,  
 James Morgan, Esq.,  
 Charles Chaput, Esq.,  
 George E. Drummond, Esq.,  
 Peter Lyall, Esq.,  
 Lt.-Col. Carson.

On motion of Ald. GAUVIN, seconded by Ald. LAMOUREUX, it was

*Resolved:* That said report be referred back to the Board of Commissioners, inasmuch as it is not in accordance with the arrangements which were made as to the appointment of a Committee to relieve the families of the victims of the "Herald" disaster, and that the said Board be also requested to take cognizance of the Act 9 Edward VII, Chap. 66, entitled "An act respecting the responsibility for accidents suffered by workmen in the course of their work, and the compensation for injuries resulting therefrom", and to inform the Council whether, under the said Act, the families of the victims will receive any compensation and what will be the amount of such compensation.

52.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners for an appropriation of \$2,500 to construct a sewer in Chambly street,

On motion of Ald. GARCEAU, seconded by Ald. DANDURAND, it was

*Resolved:* That said report be adopted and that the City Surveyor be instructed not to begin the construction of said sewer before the deed for the cession of said Chambly street has been completed.

53.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners to perform certain work on the property of the "Fabrique Sainte-Brigide",

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BRODEUR, it was

*Resolved:* That said report be referred to the Special Committee on Legislation and that Ald. Gauvin be invited to be present at the next meeting of said Committee.

54.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners for an appropriation of \$5,000 to repair roof of the City Hall,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

*Resolved:* That said report be adopted. (Alderman Ward dissenting).

55.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners to settle the claim of Mr. J. A. Godin, architect.

On motion of Ald. ROBINSON, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

*Resolved:* That said report be amended so that an offer of \$75 be made to Mr. Godin, architect, in full settlement of his claim for architect fees re construction of No 13 Police Station, and that, so amended, said report be adopted.

56.—The order of the day being read for the 2nd and 3rd reading of a by-law to appoint an Electric Service Commission,

The Council resumed consideration of said by-law in second reading (the preamble and sections 1 and 2 having been adopted at a meeting held on the 4th April 1910).

Sections 3, 4, 5, 6, 7, and 8 being read, the same were agreed to.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BRODEUR, it was

*Resolved:* That Rule 79 of Rules of Council be suspended and that said by-law be now read a third time.

Said by-law was accordingly read a third time.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin BRODEUR, il est

*Résolu:* Que le dit règlement soit grossoyé et qu'il soit présenté à Son Honneur le Maire et au Greffier de la Cité pour qu'ils y apposent leurs signatures.

57.—Etant lu l'ordre du jour pour adopter en 2e et 3e lectures, un règlement à l'effet d'amender le règlement No 391 intitulée: "Règlement concernant la construction des Edifices dans les limites du quartier Mont Royal."

Le Conseil procède en conséquence à l'étude du dit règlement en deuxième lecture.

La section 1 étant lue,

Sur proposition de M. l'échevin PRUD'HOMME, appuyé par M. l'échevin DANDURAND, il est

*Résolu:* Que les mots "cour à bois" soient insérés après le mot "écurie de louage", dans la sixième ligne de la dite section, et que, ainsi amendé, la dite section soit agréée.

Le dit règlement, ainsi amendé, est alors lu une deuxième fois.

L'amendement fait au dit règlement ayant été révisé et revêtu des initiales de l'avocat de la Cité,

Sur proposition de M. l'échevin PRUD'HOMME, appuyé par M. l'échevin WARD, il est

*Résolu:* Que la Règle 79 des Règles du Conseil soit suspendue et que le dit règlement soit maintenant lu une troisième fois.

Le dit règlement est en conséquence lu pour la troisième fois.

Sur proposition de M. l'échevin PRUD'HOMME, appuyé par M. l'échevin WARD, il est

*Résolu:* Que le dit règlement soit grossoyé et qu'il soit présenté à Son Honneur le Maire et au Greffier de la Cité pour qu'ils y apposent leurs signatures.

58.—Etant lu l'ordre du jour pour adopter en 1ère, 2e et 3e lectures un règlement amendant le règlement concernant les enseignes lumineuses.

Le dit règlement est en conséquence lu une première fois.

Sur proposition de M. l'échevin DANDURAND, appuyé par M. l'échevin PRUD'HOMME, il est

*Résolu:* Que la Règle 79 des Règles du Conseil soit suspendue et que le dit règlement soit maintenant lu une deuxième fois.

Le Conseil procède en conséquence à l'étude du dit règlement en deuxième lecture:

La section 1 étant lue, elle est agréée. La section 2 étant lue,

Sur proposition de M. l'échevin ROBINSON, appuyé par M. l'échevin MONAHAN, il est

*Résolu:* Que les mots "6 pieds de largeur", dans la 9e ligne de la dite section, soient effacés et remplacés par les suivants "la moitié de la largeur du trottoir vis-à-vis les dits édifices," et que, ainsi amendé, la dite section soit agréée.

Les sections 3, 4, 5, 6, 7 et 8 étant lues, elles sont agréées.

Sur ce, M. l'échevin DANDURAND, appuyé par M. l'échevin PRUD'HOMME,

*Propose:* Que le dit règlement, tel qu'amendé, soit maintenant lu une deuxième fois,

Et un débat s'engageant,

Sur proposition de M. l'échevin BRODEUR, appuyé par M. l'échevin GARCEAU, il est

*Résolu:* Que le dit règlement soit renvoyé à la Commission Spéciale de Législation avec prière de faire rapport.

59.—Etant lu l'ordre du jour pour adopter en 2e et 3e lectures un règlement amendant le règlement No 339 re Edifices sur la rue Sainte-Catherine,

Le Conseil en conséquence procède à l'étude dudit règlement en deuxième lecture.

La section 1 étant lue,

M. l'échevin MAYRAND, appuyé par M. l'échevin GAUVIN,

*Propose:* Que ladite section soit agréée.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

*Pour:* Gauvin, Tétreau, Clément, Mayrand, Turcot.—5

*Contre:* L. A. Lapointe, N. Lapointe, Ward, Robinson, Resther, Boyd, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan.—10  
Ladite proposition est ainsi négativée.

60.—Les items 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 37, 38, 39, 45,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BRODEUR, it was

*Resolved:* That said by-law be engrossed and presented to His Worship the Mayor and the City Clerk for their signatures.

57.—The order of the day being read for the 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 391 entitled "by-law concerning the erection of buildings within the limits of Mount-Royal Ward".

The Council accordingly proceeded to consider said by-law in second reading:

Section 1 being read,

On motion of Ald. PRUD'HOMME, seconded by Ald. DANDURAND, it was

*Resolved:* That the words "wood yard" be inserted after the word "livery stable", in the 6th line of said section and that, so amended, said section be agreed to.

Said by-law, as amended, was then read a second time.

The amendments made to said by-law having been revised and initialed by the City Attorney,

On motion of Ald. PRUD'HOMME, seconded by Ald. WARD, it was

*Resolved:* That Rule 79 of the Rules of Council be suspended and that said by-law be now read a third time.

Said by-law was accordingly read a third time.

On motion of Ald. PRUD'HOMME, seconded by Ald. WARD, it was

*Resolved:* That said by-law be engrossed and presented to His Worship the Mayor and the City Clerk for their signatures.

58.—The order of the day being read for the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 270, concerning illuminated signs.

Said by-law was accordingly read a first time.

On motion of Ald. DANDURAND, seconded by Ald. PRUD'HOMME, it was

*Resolved:* That Rule 79 of the Rules of Council be suspended and that said by-law be now read a second and third time.

The Council accordingly proceeded to consider said by-law in second reading:

Section 1 being read, the same was agreed to.

Section 2 being read,

On motion of Ald. ROBINSON, seconded by Ald. MONAHAN, it was

*Resolved:* That the words "6 feet wide" in the 9th line of said section be erased and replaced by the following "one-half the width of the sidewalk in front of said buildings", and that, so amended, said section be agreed to.

Sections 3, 4, 5, 6, 7 et 8 being read, the same were agreed to.

Ald. DANDURAND then moved, seconded by Ald. PRUD'HOMME,

That said by-law, as amended, be now read a second time.

And, a debate arising,

On motion of Ald. BRODEUR, seconded by Ald. GARCEAU, it was

*Resolved:* That said by-law be referred to the Special Committee on Legislation for report.

59.—The order of the day being read for the 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 339 re buildings on St-Catherine Street,

The Council accordingly proceeded to consider said by-law in second reading.

Section 1 being read,

Ald. MAYRAND moved, seconded by Ald. GAUVIN,

That said section be agreed to.

The Council divided thereon:

*Yeas:* Gauvin, Tétreau, Clément, Mayrand, Turcot.—5  
*Nays:* L. A. Lapointe, N. Lapointe, Ward, Robinson, Resther, Boyd, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan.—10

So it passed in the negative.

60.—The 12th, 24th, 25th 26th 27th, 28th, 29th, 30th, 31st, 37th, 38th, 39th, 45th, 46th and 54th orders of the day being read, the same were ordered to be struck.

46, et 54 de l'ordre du jour, étant lus, ordre est donné de les biffer.

61.—Étant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, à l'effet de faciliter l'examen des rapports soumis au Conseil,

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin BRODEUR, il est

*Résolu:* Que le Greffier de la Cité soit prié de faire savoir aux membres du Conseil que tous les rapports du Bureau des Commissaires et des Commissions qui doivent être présentées au Conseil sont déposés à son bureau, le matin, à 10 heures, le jour de l'assemblée et que les membres peuvent les examiner à partir de 10.30 heures a. m., le jour de l'assemblée, dans l'antichambre du Conseil, qui doit être convertie en salle de réunion pour cette fin, et que le greffier soit aussi prié de mettre à la disposition desdits échevins un des assistants-greffiers pour leur donner tous renseignements dont ils pourront avoir besoin.

Que les chefs de service soient aussi priés de se mettre à la disposition des membres du Conseil au cas où on aurait besoin de leur demander des renseignements.

62.—Étant lu l'ordre du jour pour adopter en 1ère, 2e et 3e lectures, un règlement amendant le règlement No 139 de la Ville Saint-Louis, ledit règlement est en conséquence lu une première fois.

Sur proposition de M. l'échevin TURCOT, appuyé par M. l'échevin MAYRAND, il est

*Résolu:* Que le dit règlement occupe le 2e rang sur l'ordre du jour pour la prochaine assemblée du Conseil.

63.—Étant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin Tétreau, concernant le charroi de la pierre extraite de la carrière d'Outremont.

Sur proposition de M. l'échevin TETREAU, appuyé par M. l'échevin TURCOT, il est

*Résolu:* Que les membres de ce Conseil désirent faire savoir aux Commissaires qu'ils aimeraient que la pierre extraite des Carrières Municipales d'Outremont, fut charroyée par voitures plutôt que par tramways.

(M. l'échevin Ward dissident.)

64.—Étant lu l'ordre du jour pour prendre en considération des avis de motions de

(1) M. l'échevin Ward pour régler la construction des édifices sur la rue Bishop,

(2) M. l'échevin Gauvin, pour pourvoir à l'enlèvement du fumier,

(3) M. l'échevin Robinson pour empêcher que la circulation dans les rues soit gênée,

(4) M. l'échevin Dandurand, pour abolir le poste de cochers, à l'angle des rues DesRivières et Saint-Jacques,

(5) M. l'échevin Dandurand, pour un règlement à l'effet d'accorder une pension à la famille de feu le constable O'Connell,

(6) M. l'échevin Dubeau, pour un règlement défendant de construire des écuries dans certaines parties de la Ville

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin BRODEUR, il est

*Résolu:* Que le Greffier de la Cité soit prié de préparer des règlements en conséquence, de les faire imprimer et de leur donner leur rang sur l'ordre du jour.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin BRODEUR, il est

Le Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

RENE BAUSET,  
Asst. City Clerk.

61.—The order of the day being read to consider a motion by Ald. L. A. Lapointe to provide for the examination of reports to Council,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BRODEUR, it was

*Resolved:* That the City Clerk be instructed to inform the members of the Council that all the reports of the Board of Commissioners and of Committees to be submitted to Council are deposited in his office at 10 o'clock a. m., on the day of the meeting, and that the members may examine the same from 10.30 a. m., on the day of the meeting, in the Council ante-room, which is to be converted into a meeting place for that purpose., and that the City Clerk be also requested to place at the disposal of the Aldermen one of the Assistant-City Clerks to give them all information they may require.

That the heads of departments be also requested to be at the disposal of the members of the Council, in case they may require information from them.

62.—The order of the day being read for the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law 139 of Ville St-Louis, said by-law was accordingly read a first time.

On motion of Ald. TURCOT, seconded by Ald. MAYRAND, it was

*Resolved:* That said by-law be placed as the 2nd order of the day for the next meeting of the Council.

63.—The order of the day being read to consider a motion by Ald. Tétreau concerning the hauling of stone from Outremont quarry,

On motion of Ald. TETREAU, seconded by Ald. TURCOT, it was

*Resolved:* That the members of this Council desire to point out to the Board of Commissioners that they would be pleased if the stone from the Outremont quarry were hauled by carts instead of by street cars. (Ald. Ward dissenting.)

64.—The order of the day being read to consider a motion by Ald. Turcot to change the name of Bernard Street,

On motion of Ald L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. WARD, it was

*Resolved:* That said motion be referred to the Board of Commissioners for examination and report.

65.—The order of the day being read to consider notices of motions,

(1) By Ald. Ward to regulate buildings on Bishop St.

(2) By Ald. Gauvin to provide for the removal of manure.

(3) By Ald. Robinson, to prevent obstruction of traffic in streets.

(4) By Ald. Dandurand to abolish cab-stand corner Des-Rivières and St-James Streets.

(5) By Ald. Dandurand for a by-law providing for an annuity to the family of late Constable O'Connell.

(6) By Ald. Dubeau for a by-law to prohibit the erection of stables in certain parts of the city,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BRODEUR, it was

*Resolved:* That the City Clerk be instructed to prepare by-laws accordingly to have the same printed and to give the same their rank on the order of the day.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BRODEUR,

The Council adjourned.

L.-O. DAVID,  
City Clerk.

RENE BAUSET,  
Asst. City Clerk.



## AVIS PUBLIC

Règlements Nos 407 et 408

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, que le Conseil de la Cité de Montréal, en vertu des pouvoirs que lui confère la charte de ladite Cité, a adopté un règlement intitulé



## PUBLIC NOTICE

By-Laws Nos. 407 et 408

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the City of Montreal, under the powers conferred upon it by the charter of the said city, has adopted a by-law known as

"Règlement No 407 pourvoyant à la nomination d'une Commission des services électriques de la Cité de Montréal", et aussi un règlement intitulé "Règlement No 408 amendant le règlement No 391, intitulé "Règlement concernant la construction des édifices dans les limites du quartier Mont-Royal."

L.-O. DAVID,  
*Greffier de la Cité.*

Bureau du Greffier de la Cité,  
Hôtel de Ville,  
Montréal 28 juin 1910.

"By-law No 407 providing for the appointment of an Electric Service Commission of the City of Montreal", and also a by-law known as "By-law No 408 to amend by-law No 391, entitled "By-law concerning the erection of buildings within the limits of Mount Royal Ward."

L. O. DAVID,  
*City Clerk.*

City Clerk's Office,  
City Hall,  
Montreal, June 28th, 1910.



## RUE ST-ANTOINE

Dans l'instance en expropriation pour l'élargissement de la rue St-Antoine, 5ième section, de la rue Guy à la rue Fulford, côté Nord et côté Sud, dans le quartier St-Antoine de la Cité de Montréal.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle de répartition dans l'instance plus haut citée, est maintenant déposé en mon bureau, à l'Hôtel de Ville, où les intéressés pourront l'examiner jusqu'à lundi, le 11 Juillet 1910, et que mardi, le 12 juillet 1910, à 10 heures a. m., j'entendrai toutes les objections qui seront faites concernant le dit rôle de répartition.

JOHN R. BARLOW,  
*Inspecteur de la Cité.*

Bureau de l'Inspecteur de la Cité,  
Hôtel de Ville,  
Montréal, 25 Juin 1910.



## ST. ANTOINE STREET

In the matter of the expropriation for the widening of St. Antoine street, 5th section, from Guy to Fulford streets, North side and South side, in the St. Antoine Ward of the City of Montreal.

PUBLIC NOTICE is hereby given, that the assessment roll in the above matter, is now deposited in my office, at the City Hall, where the interested parties may examine it until monday, the 11th July, 1910, and on tuesday, the 12th July, 1910, at 10 o'clock a. m., I shall hear all complaints that may be made against said roll.

JOHN R. BARLOW,  
*City Surveyor.*

City Surveyor's Office,  
City Hall,  
Montreal, 25th June, 1910.



## EGOUTS

Bureau des Commissaires

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au Bureau des Commissaires et portant à l'enclos "Soumissions pour un égout," seront reçues au bureau des Commissaires de la Ville, jusqu'à midi, le 8e jour de juillet 1910, pour la construction d'un égout dans la partie de rue ci-dessous mentionnée avec les raccordements nécessaires suivant les profils et devis que l'on peut voir au bureau de l'Inspecteur de la Cité, à savoir:

RUE SHERBROOKE, 6e Section—De la rue Drummond à la rue Guy.

Les soumissions seront ouvertes par le Secrétaire de la Ville, en présence des intéressés à la première assemblée du Bureau des Commissaires, après la réception des dites soumissions.

La plus basse et aucune autre des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Les propriétaires qui désirent faire des raccordements devront en donner avis à l'inspecteur de la Ville sans retard, car une fois l'égout construit, ils devront se procurer un permis et déposer un certain montant d'argent pour couvrir le coût approximatif du raccordement.

Toutes réclamations pour égouts existants déjà dans les dites rues ou parties de rues, devront être produites au bureau de l'inspecteur de la Voirie, sous deux mois après l'achèvement du nouvel égout.

Toutes informations se rapportant aux égouts que l'on doit construire seront fournies au bureau de l'inspecteur



## SEWERS

Board of Commissioners

SEALED TENDERS addressed to the undersigned and endorsed "Tender for a Sewer" will be received at the office of the Board of Commissioners, until noon, the 8th of July 1910, for the construction of a sewer in the undermentioned section of street with the necessary connections according to the sections and specifications on view in the office of the City Surveyor, viz:

SHERBROOKE STREET, 6th Section.—From Drummond Street to Guy Street.

Tenders will be opened by the Secretary in the presence of the interested parties at the first meeting of the Board of Commissioners following the reception of said tenders.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

Proprietors wishing connections must notify the City Surveyor at once, as after sewer is completed, permits must be taken out and sum deposited to cover estimated cost of such connections. Claims for existing sewers in said streets must be filed with the City Surveyor within two months after the completion of the new sewer.

Any information with regard to sewers to be built will



de la Ville. Le tout suivant le règlement No 298, concernant les égouts.

Par ordre des Commissaires.

L. N. SENECAI,  
*Secrétaire.*

Bureau des Commissaires,  
Hôtel de Ville,  
Montréal, 27 juin 1910.



## PUBLIC NOTICE

**MUNICIPAL ELECTIONS** for the charges of Aldermen in Notre-Dame - de - Graces, Saint-Paul, Ahuntsic, Emard, Longue Pointe, Bordeaux, Cote-des Neiges and Rosemont Wards.

### Directions for the guidance of Electors in Voting.

The elector is to vote only for one candidate.

The voter will go into one of the compartments, and with a pencil there provided, place a cross opposite the name of the candidate for whom he votes.

The voter will then fold the ballot so as to show a portion of the back only, and also in such manner as to permit the annex to be detached without unfolding the ballot paper; he will then deliver the ballot paper so folded to the Deputy Returning Officer, who will place it in the Ballot Box, after having detached the annex. The voter will then forthwith quit the poll.

If a voter inadvertently spoils a ballot paper, he may return it to the proper officers who, on being satisfied of the fact, will give him another one.

If the elector votes for more than one candidate, or places any mark on the ballot paper by which he may afterwards be identified, his vote shall be void, and will not be counted.

If the voter takes a ballot paper out of the poll, or fraudulently puts into the ballot box any other paper than the ballot paper given him by the Deputy Returning Officer, he will be subject to severe punishment.

List showing the different polls and the places where they are located.

#### NOTRE-DAME DE GRACES WARD.

- Poll No 1.—At No 10 St-Jean-Baptiste Street, (Turcot Village).  
Poll No 2.—At No 10 St-Jean-Baptiste Street, (Turcot Village).  
Poll No 3.—At the town hall of Notre-Dame de Grâces, 335 Décarie Avenue.  
Poll No 4.—At No 253 Côte St-Luc Road, corner Molson Avenue.  
Poll No 5.—At the School-House for boys, corner of Prud'homme Avenue and Côte St-Antoine Road.  
Poll No 6.—At the School-House for boys, corner of Prud'homme Avenue, and Côte St-Antoine Road.  
Poll No 7.—At the office of Messrs Emond & Boileau, Mount Royal Plateau, Sherbrooke Street, corner Harvard Avenue.  
Poll No 8.—At the kiosk corner of Sherbrooke Street, south side, between Mountclair Avenue, and Park Row Street East.

#### SAINT-PAUL WARD

- Poll No 1.—At No 130 Church Street, corner Rielle Street.  
Poll No 2.—At No 130 Church Street, corner Rielle Street.  
Poll No 3.—At No 33 Eadie Street.  
Poll No 4.—At No 35 Eadie Street.  
Poll No 5.—At the Town Hall, 45 Workman Street.

#### AHUNTSIC WARD

- Poll No 1.—At Latendresse Hall, Sault-au-Récollet or Pont Viau Road.

#### EMARD WARD

- Poll No 1.—At No 154 Beaulieu Street, corner 5th Avenue.  
Poll No 2.—At No 154 Beaulieu Street, corner 5th Avenue.

be given at the office of the City Surveyor, all in accordance with By-law No. 298 concerning sewers.

By order of the Board of Commissioners.

L. N. SENECAI,  
*Secretary.*

Board of Commissioners' Office,  
City Hall,  
Montreal, June 27th 1910:



## AVIS PUBLIC

**ELECTIONS MUNICIPALES** pour les charges d'échevins dans les quartiers Notre-Dame-de-Grâces, St-Paul, Ahuntsic, Emard, Longue-Pointe, Bordeaux, Côte-des-Neiges et Rosemont.

### Instructions devant servir aux électeurs sur la manière de voter

L'électeur doit voter que pour un seul candidat.

Le votant entrera dans l'un des compartiments et fera une croix avec un crayon qui y sera déposé à cet usage, en regard du nom du candidat en faveur duquel il voudra donner son suffrage.

Le votant pliera ensuite son bulletin, de manière à n'en laisser voir que le dos et de manière aussi que l'annexe puisse être détachée sans déplier le bulletin; puis il remettra le bulletin ainsi plié au sous-officier-rapporteur qui la déposera dans la boîte du scrutin, après avoir détaché l'annexe. Le votant sortira immédiatement du bureau de votation.

Si un votant gâte par inadvertance un bulletin de vote, il pourra le remettre à l'officier autorisé, qui, s'étant assuré du fait, lui en donnera un autre.

Si l'électeur vote pour plus qu'un candidat, ou fait sur le bulletin quelque marque au moyen de laquelle il peut être reconnu, son vote sera nul et ne sera pas compté.

Si le votant emporte un bulletin de vote hors du bureau de votation, ou dépose frauduleusement dans la boîte du scrutin quelque papier autre que le bulletin de vote qui lui aura été remis par le sous-officier-rapporteur, il sera passible de punition pour une amende de \$500 ou un emprisonnement de six mois.

Liste indiquant les différents bureaux de votation et les endroits où ils sont situés.

#### QUARTIER NOTRE-DAME-DE-GRACES

- Poll No 1.—Au ou près du No 19 rue St-Jean-Baptiste, (Village Turcot).  
Poll No 2.—Au ou près du No 19 rue St-Jean-Baptiste, Village Turcot).  
Poll No 3.—A la Salle Municipale de Notre-Dame-de-Grâces, 335 Avenue Décarie.  
Poll No 4.—Au No 253, Chemin de la Côte St-Luc, coin de l'avenue Molson.  
Poll No 5.—A la maison d'école des garçons, coin de l'Avenue Prud'homme et du Chemin de la Côte St-Antoine.  
Poll No 6.—A la maison d'école des garçons, coin de l'Avenue Prud'homme et du Chemin de la Côte St-Antoine.  
Poll No 7.—Dans le bureau de MM. Emond & Boileau, plateau Mont-Royal, rue Sherbrooke, coin de l'Avenue Harvard.  
Poll No 8.—Dans le kiosque au coin de la rue Sherbrooke, côté sud, entre l'Avenue Montclair et la rue Park Row Est.

#### QUARTIER SAINT-PAUL

- Poll No 1.—Au No 130 rue de l'Eglise, coin Rielle.  
Poll No 2.—Au No 130 rue de l'Eglise, coin Rielle.  
Poll No 3.—Au No 33 rue Eadie.  
Poll No 4.—Au No 35 rue Eadie.  
Poll No 5.—A l'Hôtel de Ville, 45 Avenue Workman.

#### QUARTIER AHUNTSIC

- Poll No 1.—A la Salle Latendresse, Chemin du Sault-au-Récollet ou du Pont Viau.

#### QUARTIER EMARD

- Poll No 1.—Au No 154 rue Beaulieu, coin de la 5e Avenue.  
Poll No 2.—Au No 154 rue Beaulieu, coin de la 5e Avenue.

- Poll No 3.—At No 169 2nd Avenue.
- Poll No 4.—At No 158 Hadley Street.
- Poll No 5.—At the new City Hall, on Davidson Street.
- Poll No 6.—At the new City Hall, on Davidson Street.
- Poll No 7.—At No 257 Beaulieu Street.
- Poll No 8.—At No 257 Beaulieu Street.

LONGUE-POINTE WARD

- Poll No 1.—At the corner of Notre-Dame St., and the King Edward Ferry, (Guibourg).
- Poll No 2.—On 1st Avenue, corner 2nd St., Dr. Pilon's residence, (Terminal Park).
- Poll No 3.—At the Street Car Terminus, Bernard Park, F. Mayrand's residence.
- Poll No 4.—At No 16 St-François-Xavier, Town Hall of Beauvillage.
- Poll No 5.—At corner of Victoria and St-Antoine Streets, Street Car Terminal Station, Tétreauville.

BORDEAUX WARD

- Poll No 1.—On Main Street, opposite Picard Hotel, near the Railway line.
- Poll No 2.—On Main Street, opposite Roy Street.
- Poll No 3.—On the Côte St-Laurent Road, at the residence of Mr. Dianis Lortie, blacksmith, near the C. P. R. line.

COTE-DES-NEIGES WARD

- Poll No 1.—At No 79 Côte-des-Neiges Road.

ROSEMONT WARD

- Poll No 1.—At the City Hall of Rosemont, Côte Visitation Road.

L.-O. DAVID,  
Returning Officer.

City Hall,  
Montreal, 28th June 1910.

- Poll No 3.—Au No 169 2e Avenue.
- Poll No 4.—Au No 158 rue Hadley.
- Poll No 5.—Au nouvel Hôtel de Ville, rue Davidson.
- Poll No 6.—Au nouvel Hôtel de Ville, rue Davidson.
- Poll No 7.—Au No 257 rue Beaulieu.
- Poll No 8.—Au No 257 rue Beaulieu.

QUARTIER LONGUE-POINTE

- Poll No 1.—Au coin de la rue Notre-Dame et de la traverse du Parc King Edward, (Guybourg).
- Poll No 2.—Sur la 1ère Avenue, coin de la 2e rue, résidence du Dr. Pilon, (Parc Terminal).
- Poll No 3.—Au terminus des tramways, rue Notre-Dame, (Ferme Bernard, résidence de M. F. Mayrand).
- Poll No 4.—Au No 16 St-François-Xavier, Salle Municipale de Beauvillage.
- Poll No 5.—Au coin des rues Victoria et St-Antoine, débarcadère du tramway, (Tétreauville).

QUARTIER BORDEAUX

- Poll No 1.—Rue Principale, en face de l'Hôtel Picard, près du chemin de fer.
- Poll No 2.—Rue Principale, en face de la rue Roy.
- Poll No 3.—Sur le Chemin de la Côte St-Laurent, chez M. Dianis Lortie, forgeron, près de la ligne du Pacifique.

QUARTIER COTE-DES-NEIGES

- Poll No 1.—Au No 79 Chemin de la Côte-des-Neiges.

QUARTIER ROSEMONT

- Poll No 1.—A l'Hôtel de Ville de Rosemont, chemin de Côte Visitation.

L.-O. DAVID,  
Officier Rapporteur.

Hôtel de Ville,  
Montréal, 28 Juin 1910.

PERMIS DE CONSTRUCTION.

BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 30 Juin 1910.

Issued during the week ending the 30th June, 1910

Date.	No. du Permis. & Permit Number	Endroit.—Location		Quartier.—Ward.	Propriétaire.—Owner.	Résidence.—Residence	Classe.—Class.	Coût.—Cost.
		No.	Rue.—Street.					
Jun 23	1633 N.		Mackay	21-1655	St. Andrew	Stevenson J. A.	716 Dorchester	2me Cl. 5000 00
" 23	1634 N.							5000 00
" 23	1635 N.		Molson Pl.	208	St. Denis	Pedersen P.	841 Chaussé	3me Cl. 200 00
" 23	1636 R.		Charlevoix	2761	St. Gabriel	Choquette J. E.	761 Charlevoix	" 157 00
" 23	1637 N.		St. Denis	1549	St. Denis	Bilodeau Alp.	132 Beaubien	" 3000 00
" 23	1638 N.							" 2800 00
" 23	1639 N.		St. Laurent	1827-28	Laurier	Aubuchon L.	603 Laval	" 1500 00
" 23	1640 N.		St. Urbain	P. 2640	"	Damien T.	1132 St. Dominique	" 600 00
" 25	1641 R.		83 Inspector	P. 834	St. Joseph	Duncan Est. R.	478 St. James	" 800 00
" 25	1642 N.		Davidson	29-671	Hochelaga	Grandbois G.	87 Davidson	" 85 00
" 25	1643 R.		1090 St. André	10-172	Duvernay	Bayard Z.	1102 St. André	" 800 00
" 25	1644 R.		856 Boulevard Ave	151	Mt Royal	Arthur Alex	856 Boulevard Ave.	2me Cl. 3000 00
" 25	1645 N.		Mance	12-22	Laurier	Hansen Z. K.	2692 Mance	3me Cl. 2500 00
" 25	1646 N.		Clark	11-1119	"	Therrien Jos.	1027 Clark	" 75 00
" 25	1647 R.		157 Beaudoin	1722-85	St. Henri	Bisson J. Bte.	1759 Beaudoin	" 250 00
" 25	1648 N.		Rossland	209-60	St. Denis	Leroux P.	2172 Rossland	" 2500 00
" 25	1649 N.		Cartier	208	Papineau	Laguerre A.	579 Champlain	" 5000 00
" 27	1550 R.		Beaver Hall Hill	1079	St. Georges	Small E. A. Co	6 Beaver Hall Hill	" 600 00
" 27	1651 N.		Sanguinet	9-132	Laurier	Smyth E.	111 Park Ave	" 1500 00
" 27	1652 R.		180 St Catherine W	473	St. Laurent	Hern Made A.	4631 Sherbrooke	" 100 00
" 27	1653 N.		Church Ave.	3590	St. Paul	Wait F. W.	140 Church Ave	" 60 00
" 27	1654 N.							" 200 00
" 27	1655 N.		Jarry	125-490	St. Denis	Brière P.	945 Rose Delima	" 12000 00
" 27	1656 N.		Ontario Ave	7.	St. Georges	Ferguson T. J.	Lo. Lancashire Bdg.	2me Cl. 14000 00
" 27	1657 N.			2.	"	Merritt T. E.	205 St. James	" 45000 00
" 27	1658 R.		220 N. Dame W	95	West	Anglo Canad. Leather Co	216 N. Dame W	" 1500 00
" 27	1659 N.		Jarry	143-490	St. Denis	Duquette H.	2576 Labelle	3me Cl. 1200 00
" 27	1660 R.		89 University	1285	St. Georges	Walter Paul	80 University	" 1500 00
" 27	1661 N.		Carrières	289	St. Denis	Larivière Jos.	265 Carrières	" 200 00
" 27	1662 N.		Alice	2643-455	"	Deviscourt N.	1321 Alice	" 3500 00
" 27	1663 R.		507 Guy	P. 1687	St. André	Edgar Miss	507 Guy	" 2000 00
" 27	1664 N.		Ontario Ave	1755	"	Shirres Mr. E.	583 Dorchester	" 300 00
" 27	1665 R.		514 Alma	10932	Laurier	Guilbault T.	514 Alma	" 600 00
" 27	1666 N.		St. Denis	1815	St. Denis	Gagné J. E.	St. Denis	" 175 00
" 27	1667 R.		720 Clark	523-11	St. Louis	Perrault Made Jos.	1068 N. Dame	" 8 00
" 27	1668 N.		Waverly	872	"	Ward J. & Co.	115 Pl. Youville	" 1000 00
" 27	1669 R.		1112 N. Dame W	P. 1081	St. Ann's	Grier G. A.	1113 N. Dame W	" 35 00
" 28	1670 N.		Mariette Ave.	149-88	N.D. de Grâces	Malouf A. K.	124 Laguchetière	" 3000 00
" 28	1671 N.		Notre Dame	21-180	"	Papineau Made J. B.	49 Ave Maréchal	" 200 00
" 28	1672 N.		Fabre	3'9-295	St. Denis	Bissonnette & Duquette	803 Mt Royal E.	" 4500 00
" 28	1673 N.		Haward Ave	175-253-4	N.D. de Grâces	Dominion Trust Co.	Wilder Bdg.	" 4500 00
" 28	1674 N.							" 100 00
" 28	1675 N.		699 Mentana	165-328	St. Denis	Beaulieu A.	607 Mentana	" 1400 00
" 28	1676 R.		1122 Cowan	77 Sud	"	Théret T.	1122 Cowan	" 1500 00
" 28	1677 R.		1819 Ste Catherine E	31-47	Hochelaga	Archambault Made G.	1831 Ste Catherine E	" 200 00
" 28	1678 R.		161 Christo. Colomb.	8-198	Duvernay	Creisser H.	161 Christo. Colomb.	" 600 00
" 28	1679 N.		Mance	12-16-3	Laurier	Galarneau O.	2337 St. Laurent	" 6000 00
" 28	1680 N.							" 100 00
" 28	1681 N.		Boyer	308	St. Denis	Bampton C. A.	2019 Boyer	" 5000 00
" 28	1682 R.		2251 Shaw	209-70	"	Fab. St. Jean Berchmans.	2251 Shaw	" 5000 00

N. — Nouveaux édifices. — New buildings  
R. — Réparations. — Alterations

ALEX. DÉCARIE.  
Pour l'inspecteur des Edifices — For Building Inspector.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS—TRANSFERS OF PROPERTIES

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du centre Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— a— Descript.	Prix Price.
Hochelaga-Duvernay	173877	20 juin 1910	2 juin 1910	Suc. Hy Hogan	Wm Landry	148-2904, 2905	3600	Elm.	L	\$ 432 00
St. Denis	173878	20 " "	10 " "	De J. E. Clermont	J. W. Demers	11-29	2162	502 et 504 Mentana	B	2000 00
St. Henri	173879	20 " "	17 " "	Aug. Viau	Guil. Bronzes	489-128	2175	3158 et 3160 St. Hubert	B	1350 00
Hochelaga	173880	20 " "	18 " "	A. Lacroix	Jos. Lecavalier	1704-172 & 173	5060	Notre Dame	L	2300 00
St. Marie	173881	20 " "	27 avril "	The Montreal Land & Improvement Co.	R. E. Gignac	29-106	2282	Aylwin	L	433 58
Emard	173882	20 " "	12 mai "	D. Furlong	Wm Bédard	29-996	2125	"	L	600 00
St. Denis	173883	20 " "	25 " "	The Rosemount Land & Improvement Co.	H. Frigon & Co.	172-676	2160	Masson	L	350 00
St. Denis	173892	20 " "	20 juin "	La Cie des Ter. Sub. de M.	M. McDonald	3930-325				450 00
St. Denis	173893	20 " "	20 " "	M. McDonald	U. A. Jacques	3930-325				1350 00
"	173900	21 " "	30 mai "	The Sun Life Ass. Co. of C.	De Ovila Charette	2630-116	1775	Labelle	L	175 00
"	173902	21 " "	11 juin "	"	Alph. Jarry	2630-68	3591	St. Hubert 2251 à 2257	L	150 00
"	173905	21 " "	9 mai "	Frs Dallaire	H. Dupuis	7-549 & 550	4800	St. André Valois	B	6120 00
Hochelaga-Longue-Pointe	173908	21 " "	13 juin "	J. T. Morin	J. A. Arcand	22-170, 169			B	8800 00
Laurier	173909	21 " "	18 " "	De A. H. Guillet	De P. Massicotte	399-647 & 647	2200	2421 et 2423 Esplanade	B	3500 00
St. Denis	173921	21 " "	20 " "	J. B. Beaumont	De A. Labrecque	1/2 S.E. 11-814	2000	Parc & de l'île	L	150 00
Laurier	173924	21 " "	18 " "	P. Simard	U. Lévesque	2629-223	4650	Mance	L	1700 00
St. Denis	173928	21 " "	21 " "	B. Dixon	W. T. Heney	12-16-8	2678	419 et 421 Garnier	B	1600 00
Delorimier	173934	21 " "	4 " "	F. B. Geoffrion	A. Laperrière	339-266	4500	St. Jérôme	L	750 00
Laurier	173937	21 " "	3 " "	Ideal Savings Loan & Land Co.	J. Leclair	161-71 & 72	3900	St. Dominique	L	300 00
"	173954	21 " "	16 " "	Est. F. Buller	De E. Lapointe	10-1063	2500	Mance	B	6600 00
"	173955	21 " "	1 " "	De J. B. Fellowes	J. A. Greene et al	1/2 N.O. 12-16-23		St Urbain	L	780 00
Mont Royal	173961	22 " "	9 " "	P. Lapierre	T. Damien	1/2 N. 11-640	5500	680 Lac mbe.	B	8000 00
"	173962	22 " "	20 " "	De G. Coupal	De J. E. Clermont	25-395 & 396, 27-170 & 171	16350	Riv. St Laurent	\$1&cons.	
Longue-Pointe	173966	22 " "	30 avril "	Lyllal Realities Ltd.	Traill. O. Lyall et al	P.S.O. 326	16200	"		
"	173968	22 " "	5 " "	"	Wm Lyall et al	P.S.E. 326		"		
Laurier	173970	22 " "	5 " "	"	P. Lyall et al	P. 326	2750	Cowan	I	\$ 3575 00
St. Denis	173971	22 " "	21 juin "	Shérif de Montréal	E. Tamarro	1/2 S.E. 11-401		805	B	1360 00
St. Denis	173978	22 " "	21 " "	St. Denis Land Co.	Louis Larocque	1/2 N.O. 8-173	5000	Lacombe	L	750 00
Mont Royal	173979	22 " "	20 " "	Ls Larocque	P. Larocque	27-19 & 20				846 00
Notre Dame de Grâces	173983	22 " "	18 " "	Northmount Land Co.	J. U. Mennier		2763	Hutchison	L	103 00
Laurier	173990	22 " "	14 " "	E. R. Davies	E. F. Surveyer et al	68-162 à 168	10343	Marchmount Av	L & consid.	\$ 2000 00
Laurier	173992	22 " "	14 " "	The Montreal Investment & Freehold Co.	Wm Charland & Cie	12-21-8, 12-22-50				
Mont Royal	173995	22 " "	20 " "	W. J. Brown	J. J. Sloan	151-90, 105, 152-90	1706	Mentana	L	250 00
Longue-Pointe	173993	22 " "	4 mai "	A. Bourdon	J. A. Chevrier	398-611	3850	St. Denis	L	685 72
St. Denis	173996	22 " "	18 juin "	L. A. Lavallée	La Cité de Montréal	P. 328-274	4060	Montgomery	L	1700 00
Hochelaga	173998	22 " "	21 " "	X. Charbonneau	F. Fouchy	P.N.O 209-9, 196-98	2000	197 Montgomery	L	531 25
Laurier	174000	22 " "	16 " "	Succ. H. Hogan	L. Champagne	148-1862 & 1863	3718	1569 à 1575 Cadioux	L	204 00
"	174001	22 " "	16 " "	De A. Black	N. Trudel	148-2391		8 et 10 Guilbault	B	7900 00
"	174002	22 " "	1 " "	"	De Max Held	137-138	2750	Marsil	L	300 00
"	174005	22 " "	14 " "	Succ. F. Buller	P. Devito	10-1178	4400	Esplanade	B	6500 00
"	174025	23 " "	21 " "	J. E. Lafond	De W. Malone	11-863	2100	771 Clark	B	\$1&cons.
St. Cénégonde	174027	23 " "	22 " "	E. Tamarro	A. Bérardo	1/2 S.E. 11-401	2400	285 et 287 Delisle	B	\$ 3700 00
Mont Royal	174028	23 " "	16 " "	De A. L'Ecuyer	H. Campeau	714	58050	Boulevard & Ave Marchmount	L	8681 10
Longue-Pointe	174031	23 " "	2 " "	J. H. Mayor	L. Holstein et al	151-54 à 58, 136 à 141, 152-54 à 59	1600	Regent ave	B	4070 00
Hochelaga	174032	23 " "	6 " "	F. Villeneuve	De E. Lettau	P.N. 171-180	7200	Moreau	L	925 00
Laurier	174036	23 " "	28 mai "	F. A. Henrich	R. Ernest	80-142	5000	Mance	L	1300 00
"	174037	23 " "	21 " "	W. Paul	A. A. Smith	1/2 N. 12-22-13	2500	"	L	600 00
"	174038	23 " "	21 " "	"	"	1/2 S. 12-22-13		"	L	600 00
"	174039	23 " "	21 " "	"	"	1/2 N. 12-22-14		"	L	600 00
St. Denis	174044	23 " "	20 juin "	Wm Thos Heney	E. Dagenais	1/2 S. 12-22-14	2000	St. Claire	L	150 00
"	174051	23 " "	21 " "	Succ. R. S. C. Bagg	C. Desjardins	11-1589	6960	147 et 149 St. Etienne	B	4000 00
"	174052	23 " "	21 " "	Ve J. Bte Lapierre	"	P. 324a	2500	873 et 875 Hun'ley	B	2450 00
Laurier	174053	23 " "	22 " "	De J. Vezina	Chs Lefebvre	1-8-603	7436	822 Ave Coloniale	B	5500 00
St. Denis	174054	23 " "	22 " "	J. Quintin dit Dubois	Nan. Archambault	137-26 & 27	4910	593 à 599 Mentana	B	1350 00
"	174055	23 " "	23 " "	H. Robillard	Delle Alice Leduc	328-471 & 472	3684	Chabot	L	1000 00
Delorimier-Côte des Neiges	174057	23 " "	22 " "	Louis Corbeil	L. Dalbec	153-239	2744	St. Hubert	L	325 00
St. Jean Bte	174069	24 " "	13 " "	G. Deserres	Wm Matthews	180-113	6000	201 à 221 Wurtele	B	13875 00
Hochelaga	174071	24 " "	23 " "	Alice Leduc	H. Robillard	12-138	5880	Notre Dame de Grâces	L	1173 20
Notre Dame de Grâces	174073	24 " "	23 " "	S. Cauchon	Ve P. Lalanne	148-1959 à 1961	2700	Workman	L	1620 00
"	174074	24 " "	23 " "	R. Dandurand	J. E. Lague	179-343 & 344	2266	Messier	L	Droits.
St. Henri	174075	24 " "	18 " "	Succ. E. Mackay	L Garand	1002	2280	Davidson	L	\$ 300 00
Delorimier	174078	24 " "	21 " "	C. E. Lamoureux	A. Lionais et al.	Droits dans 12-142	5000	Péloquin	L	230 00
Hochelaga	174079	24 " "	23 " "	Montreal Land & Improvement Co.	A. F. Piette	29-533	6210	Masson	L	900 00
"	174079	24 " "	21 " "	V. Guertin	De J. Léger	228-262 & 263	3900	3ème Ave	B	600 00
Abnatisic	174080	24 " "	23 " "	Rosemount Land & Improvement Co.	J. H. Therrien	172-1518 à 1520	2500	2373 et 2375 Notre Dame O.	B	7500 00
St. Marie	174094	24 " "	28 avril "	"	J. J. Walker	172-2428, 2429				
"	174095	24 " "	4 mai "	"	Delle O. Julien	1704-193				
St. Henri	174098	24 " "	24 juin "	R. Larivée	"					

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. *Suite.*—TRANSFERS OF PROPERTIES. *Cont.*

HOHELAGA ET JACQUES-CARTIER.—(*Suite—Continued.*)

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— Descript.	Prix Price.
St. Henri...	174099	24 juin 1910..	16 juin 1910	J. Ménard .....	E. Journault .....	P. 1704-133 à 135 & P. 169.	2250	St. Rémi .....	B	\$ 4375 00
DeLorimier.	174100	24 " " " 21 " "	" " " "	J. E. Sansregret .....	D. Leclerc .....	161-351.	2150	Bordeaux.....	L	400 00
St. Denis...	174101	24 " " " 23 " "	" " " "	A. Lavoie .....	A. Bilaudeau .....	8-286.	6500	St. Denis.....	L	2000 00
Laurier.....	174106	24 " " " 17 " "	" " " "	The Montreal Invest- ment & Freehold Co.	A. E. Boyd .....	1/2 S. 12-25-130.	2600	Mance .....	L	250 00
St. Henri...	174107	24 " " " 23 " "	" " " "	St. Henry Land Co.	E. L. Baugh .....	1704-40 à 57.	53371	Acorn .....	L	22000 00
St. Denis...	174108	24 " " " 23 " "	" " " "	E. L. Baugh .....	Cleveland Trust Co				L	24700 00
Emard .....	174116	24 " " " 23 " "	" " " "	Jos. Hamelin .....	A. Sauvageau .....	3912-636.	2000	Davidson.....	L	225 00
Laurier.....	174117	24 " " " 23 " "	" " " "	F. St Jacques.....	R. St Jacques.....	1/2 ind. 10-2090.	1870	Suzanne.....	L	500 00
St. Marie...	174119	24 " " " 24 " "	" " " "	Olive Julien.....	R. Larivée .....	172-1074 & 1075.	3900	8ème Ave.....	L	600 00
St. Denis...	174123	25 " " " 22 " "	" " " "	De H. Laberge.....	C. Ledoux .....	2629-157.	2000	3187 et 3189 Ave du Parc..	B	1800 00
Laurier.....	174124	25 " " " 20 " "	" " " "	Chs Martin .....	O. Massicotte & Côté.	12-23-14 à 17 12-25-37 à 43 12-25-21 à 24.	60775	Ave du Parc... 2ème Ave.....	L	21271 25 2500 00
Emard .....	174127	25 " " " 7 " "	" " " "	Danville Lumber Co..	Alp. Caron .....	3930-191 & 192.	1914	408 Bourgeois..	B	3300 00
St. Gabriel..	174128	25 " " " 17 mai "	" " " "	P. Finlayson.....	De Wm Cox .....	P. 3167-11 & P. 10.	4770	1454 à 1460 St. James.....	B	8000 00
St. Cuné- gonde	174132	25 " " " 23 juin "	" " " "	G. Courville.....	E. A. Bernard .....	435 & 1/2 N. E. 436.	2150	144 et 145 Ave Fairmount	B	8800 00
Laurier.....	174134	25 " " " 24 " "	" " " "	G. Méloche .....	J. Crépeau .....	12-2-102.	550	Labelle .....	B	7600 00
St. Denis...	174136	25 " " " 24 " "	" " " "	T. R. Wilson.....	W. Lacken .....	7-238 & 239.	5700	1931 à 1933a Boyer.....	B	71000 00
Longue Pointe	174141	25 " " " 22 fév. "	" " " "	J. Tiffin et al .....	J. E. Roy .....	409 &c.	720	1631 N. Dame E.	B	500 00
St. Denis...	174144	25 " " " 23 juin "	" " " "	J. Paquette.....	M. St Jacques .....	5-518 & 519.	720	1631 N. Dame E.	B	\$1&con-
Hochelaga..	174150	25 " " " 23 mars "	" " " "	A. A. Thibaudeau ..	R. Prefontaine et al.	1/2 N. E. 89-1.				

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

St. Louis...	78608	21 juin 1910..	31 mai 1910	James Pow.....	J. R. Goodall et al...	903-261.	1500	265 Laval.....	B	2750 00
Papineau...	78610	21 " " " 17 juin "	" " " "	Chs. Nadeau.....	Alph. Nadeau .....	1/2 1059.	4520	157 à 465 Maisonneuve..	B	800 00
St. Louis...	78611	21 " " " 14 " "	" " " "	G. N. Moncel.....	E. Barrette .....	740-6.	1760	299 à 303 Sanguinet.....	B	6500 00
St. Laurent.	78619	22 " " " 20 " "	" " " "	De E. H. Cimon et al.	S. Friedman.....	343.	5172	388 à 394 St. Laurent.....	B	4060 00
Papineau...	78621	22 " " " 20 " "	" " " "	O. Massicotte & Côté.	C. E. Martin.....	395 & 396.	4002	858 à 866 St. Catherine..	B	35000 00
St. Laurent.	78622	22 " " " 31 mai "	" " " "	B. Mercier.....	F. A. Boucher.....	1/2 S.E. 353.	2591	314 et 316 St. Chs. Borr.,	B	40000 00
St. Louis...	78625	22 " " " 31 " "	" " " "	do	do .....	P. 900-16.	2366	52 et 54 Place St. Louis.	B	28000 00
St. Jacques.	78627	23 " " " 18 " "	" " " "	The Howard Smith Paper Coy Ltd.	A. Schumann et al.	P.N.O. 784.	3089	4 à 10 Côté.....	B	7700 00
Papineau...	78632	23 " " " 21 " "	" " " "	S. Caplan.....	S. Tobia.....	P. 326.	2052	641 à 645 Craig..	B	8900 00
do	78635	24 " " " 8 " "	" " " "	F. Therrien.....	J. Bte O. Corbeil ..	P.S.O. 527a.	4864	484 à 494 Dorion.	B	550 00
do	78636	24 " " " 23 juin "	" " " "	De C. Sheppard.....	I. Marsolais et al...	1225-66.	1935	do	L	8500 00
do	78638	24 " " " 14 " "	" " " "	I. Marsolais et al...	Alf. Demers .....	1225-65 & 66.	3884	893 à 901 Dorion	B	45500 01
do	78643	24 " " " 14 " "	" " " "	J. G. Snasdell.....	J. A. E. Gauvin .....	245.	11775	850 à 872 Dorchester.....	B	8000 00
do	78645	24 " " " 23 " "	" " " "	J. Beauchamp.....	J. E. Renaud.....	633-6 & 7.	3200	229 à 233 Papineau.....	B	575 00
do	78645	24 " " " 16 " "	" " " "	A. H. Lapierre.....	Arth. Léger.....	1225-249.	1645	767 à 771 Cartier.....	L	6500 00
do	78647	24 " " " 23 " "	" " " "	P. Poulin.....	Ve Geo. Beaupré.....	273.	2512	Lagauchetière.	B	

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST.

St. Joseph...	148903	20 juin 1910..	4 mai 1910	Jos. Leblanc.....	De J. A. Mallette....	469-25.	1335	167 et 169 Guy..	B	3300 00
do	148904	20 " " " 13 " "	" " " "	F. O. Jubinville .....	De A. Lantel .....	415.	4068	95 à 99 St. Martin.....	B	2500 00
St. Georges.	148906	20 " " " 6 " "	" " " "	De W. L. McKenna ..	R. Kovshoff.....	P. 1192.	3145	37 et 59 Aylmer.	B	6000 00
St. André...	148919	21 " " " 10 juin "	" " " "	The Terrace Land Coy	Ltd... George A. Grier.	1/2 S.O. 1755-26-1 1755- 25-1, 1755-24-1, P.N.E. 1755-18, P.S. 1755-19-2.	33500	Ontario Ave... 123 à 127a	L	1 00
St. Georges.	148925	21 " " " 1 " "	" " " "	Jos. Pullam.....	H. M. Pullam et al...	628.	2915	St. Antoine.....	B	& consid. 7900 00
St. André...	148927	22 " " " 10 mai "	" " " "	W. L. Chipchase.....	R. Duncan.....	1686-2.	1938	483 Guy..... 220a et 222	B	5000 00
St. Joseph...	148929	2 " " " 14 juin "	" " " "	R. May Carson et al...	H. H. Pick .....	593-47.	1847	St. Antoine.....	B	6337 00
St. André...	148934	24 " " " 15 " "	" " " "	G. K. Starke .....	De T. E. Hodgson ..	P. 1726-u.	6337	Simpson.....	L	6829 90
St. Anne...	148941	25 " " " 24 " "	" " " "	M. Fernandez.....	J. S. Parks .....	1680.	8574	202 à 206 Shannon.....	B	

B—Bâtisse; Building.  
L—Lot; terrain vague

P. TERRAULT,

Régistrare de la Ville.—Registrar.

P. A. SAUVÉ.